

BAVARIA BRANDSCHUTZ

BARM2RF R&TTE APPROVED 688MHz

ROOKMELDER Handleiding

DÉTECTEUR DE FUMÉE Manuel de l'utilisateur



BAVARIA BRANDSCHUTZ INDUSTRIE GmbH & Co. KG
REGENSBURGER STR. 16
D-93449 WALDMÜNCHEN
TEL. 0049 9972/9401-0

CE 1134 07 042
EN14604
RAUCHMELDER
WM-1001

BOSEC

WWW.ELRO.EU
Roos Electronics B.V.
Postbus 117, 5126 ZJ Gilze, Holland
WWW.ELRO.NL.COM - WWW.ELRO.BE.COM
Roos Electronics GmbH Amberg-Weiden
WWW.ROOSELECTRONICS.DE
EDEN, Vallauris, France WWW.EDEN.FR
C H Byron Corporation, Bromsgrove, U.K.
WWW.CHYRON.COM

DRAADLOOS 40m SANS FIL

ALARM ((90dB)) ALARME

20-40m²

5 JAAR 5 ANS

PILE BATTERIJ

DRAADLOOS KOPPELBARE ROOKMELDER BARM2RF

De BARM2RF is een optische rookmelder gecombineerd met een zend/ontvangst unit. Als er meerdere van deze rookmelders geïnstalleerd worden staan deze draadloos met elkaar in verbinding. Zodra ergens in de beveiligde ruimte rookontwikkeling wordt ontdekt worden automatisch ALLE geïnstalleerde melders ingeschakeld. Met een standaard rookmelder kan het immers zo zijn dat u in de garage niets merkt van rookontwikkeling op de bovenverdieping. Deze situatie wordt nu voorkomen. Op plaatsen waar geen rookmelder geplaatst kan worden kan ook een hittmelder BARM6RF geplaatst worden, deze staan dan ook in verbinding met elkaar.

ALGEMEEN:
Detectie van rook vindt via het plafond langs de onderzijde van de melder plaats. Test de rookmelder nooit met een kaars of sigaret onder de kleine rooster. Het alarm geluid wordt hierdoor weergegeven. Door op de test knop te drukken wordt de werking van de detector getest. Praktijktest met rook is dus niet te adviseren of nodig. LED indicatie: iedere ca 30 seconden licht de led even op, dit is de meetcyclus. Knippert de led snel dan wordt er rook gedetecteerd en er zal in de meeste gevallen een alarm volgen.

INHOUD VAN DE DOOS (1):
a. Montageplaat met zend/ontvangst unit
b. Rookmelder

BELANGRIJK
- Rookmelder detecteert rook, test daarom nooit met een aansteker, er zal nl. geen alarm volgen
- Rookmelder controleert lucht op aanwezigheid van rook, en geen hitte, gas of vuur
- Rookmelder dient onderhouden te worden.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen
- Een rookmelder mag niet geschilderd worden
- Sirene openingen (1c) aan de voorzijde niet afdekken

PLAATSBEPALING (2)
- De rookmelder dient tegen het plafond gemonteerd te worden, minimaal 65cm uit de hoek
- Plaats minimaal 2 rookmelders, 1 op iedere verdieping, en voor extra beveiliging in elke ruimte
- Hang rookmelders niet in ruimtes waar gekookt of veel gerookt wordt, of met veel vuur, plaats hier een hittmelder BARM6RF
- Hang rookmelders bij voorkeur op in de vluchtweg, zodat deze bewaakt wordt.
- Hang rookmelders niet in ruimtes waar de temperatuur onder -5 en boven 40 graden Celsius kan worden
- Zorg dat de rookmelder op een goed bereikbare plaats hangt i.v.m. test en onderhoud.

MONTAGE VAN DE MELDER
- Plaats de montageplaat (1a) op de gewenste plaats
- Kies een communicatie code met de 3 minischakelaars (bijvoorbeeld 1 op ON, 2 op OFF en 3 op OFF), deze moet in alle melders in het systeem gelijk zijn (3).
- Plaats een 9V batterij in de kleine batterijruimte (1e) voor de werking van de melder zelf (4)
- Plaats vier 1,5 V mini penlite type AAA batterijen in de grote batterijruimte (1f) voor de werking van zender/ontvanger (5).
- Sluit het draadje uit de melder aan op de zend/ontvangst unit (6)
- Plaats de openingen van de detectie eenheid (1b) op de nokjes (1g) van de montageplaat (1a) en klik deze draaiend vast (7)

WERKING
- Druk eerst kort op de reset knop zend/ontvangstunit (1h)(8) groene en rode led knipperen beide eenmaal.
- Druk nu op de testknop (1d) van de melder /alarm gaat nu eerst af op de melder. Door deze knop langer ingedrukt te houden gaan hierna ook de andere melders in alarm.
- De rode led op deze zend/ontvangstunit blijft nu branden. Hieraan is te zien welke melder het alarm gegeven heeft. Door kort op de reset knop (8) te drukken wordt deze melding gewist (korte piep).

TEST/ONDERHOUD
- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (1d) te drukken, alle melders moeten alarm geven.
- Minimaal 2x per jaar met een stofzuiger de melder schoonmaken, door eenvoudig stof rond de melder weg te zuigen

BATTERIJEN
- De batterijen hebben een levensduur van ca 1 jaar,
- Als de batterijen te zwak worden klinkt bij de betreffende melder kortstondig het geluidssignaal. Vervang alle batterijen in de betreffende melder.
- Herhaal de volledige procedure zoals beschreven bij WERKING

TIPS BIJ VALS ALARM:
- Mogelijk zijn er wat stofdeeltjes in de optische sensor gekomen. Blaas (met de mond of perslucht) de sensor flink door en zoig deze vervolgens uit met een stofzuiger.
- Plaats de unit nooit dichtbij lichtpunten en/of andere elektronische apparatuur.
- Gebruik een goede kwaliteit batterij (oplaadbare

batterijen zijn niet geschikt voor een rookmelder).

TIPS BIJ GEEN VERBINDING:
- Plaats de unit niet in de buurt van metaal
- De batterijen van de zend/ontvangstunit (4x AAA) zijn te ver leeg. Vervang de batterijen, gebruik hiervoor een goede kwaliteit batterijen (oplaadbare batterijen zijn niet geschikt).
- Onderlinge afstand te groot/ bereik is altijd situatie afhankelijk, obstakels en ander radioverkeer op 868MHz. Verminderen het bereik.
- Test eerst de melder op de gewenste locatie voor de definitieve montage.

"Gebruik de testfunctie om de werking van het alarm te controleren telkens nadat de batterijen worden vervangen".

"Mocht het alarm incorrect blijken te werken, vraag dan de fabrikant om advies".

DE ROOKMELDER MAG NIET GESCHILDERD WORDEN
Advies: Bescherm bij verbouwingswerkzaamheden de rookmelder tegen stof. Let op, bij afscherming verliest de rookmelder zijn functionaliteit.

BAVARIA kan nooit en te nimmer aansprakelijk gesteld worden voor verlies en/of schade van welke aard dan ook, waaronder incidentele en/of gevolgschade, voortvloeiend uit het feit dat het signaal van het rookalarm niet in werking is getreden bij rook of brand.

GARANTIE
Uw rookmelder wordt gedurende 5 jaar na aankoopdatum tegen materiaaldefecten en arbeidsloon gegarandeerd. Rookmelders die gedurende deze periode tezamen met de aankoop bon bij ELRO worden ingeleverd, zullen zonder kosten gerepareerd ofwel vervangen worden. Deze garantie dekt uitsluitend materiaal- of productiefouten bij normaal gebruik in huis en dekt geen schade ontstaan door verkeerde behandeling, onoordeelkundig gebruik of nalatigheid.

* Batterijen en rookmelder niet weggoaien maar inleveren bij een erkend inzamelpunt!
* Na vervanging van de batterijen, moet de werking van het alarm worden getest met de testknop.
* Mocht het alarm niet correct werken, raadpleeg dan a.u.b. de fabrikant.

The compliance of the product is demonstrated on base of the following certificate:

Company: ROOS ELECTRONICS
Address, City: Broekakkerweg 15, 5126 BD PO Box 115, 5126 ZJ Gilze
Country: The Netherlands

Declares that the product: Wireless smoke detector
Description: BARM2RF
Product number: BARM2RF
Trade mark: BAVARIA

Is herewith confirmed to comply with the requirements set in the Council Directive on the Approximation of the Member States relating to: Electro Magnetic Compatibility Directive(2004/108/EC) R&TTE Directive(1999/5/EC) CPD (89/106/EEC)

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to EMC was based on the following standards: EN 301 489-3 V1.4.1 EN 50130-4 :1995 +A1 :1998 +A2 :2003 EN 50371 :2002

The requirements relating RF was based on the following standard: EN 300 220-3 V.1.1.1

EC -Certificate of Conformity : 1134 -CPD - 042
Authorized representative : Mr. Ad Netten
Product manager

Date : 11.06.2009

ELRO 868,887MHz. - BARM2RF

R&TTE APPROVED CE

A	IRL	UK	M
B	I	BG	N
DK	L	CZ	SK
FIN	NL	EST	SLO
F	P	H	CH
D	E	IS	PL
GR	S	LV	RO
LT			

ROOS ELECTRONICS Gilze - Holland

Roos Electronics B.V. Gilze, Holland - www.elro.nl.com - www.elro.be.com
Roos Electronics GmbH Amberg, Germany - www.rooselectronics.de
EDEN, Vallauris, France - www.eden.fr
C H Byron Corporation, Bromsgrove, U.K. - www.chbyron.com

ROOS ELECTRONICS B.V.
Postbus 117 - 5126 ZJ Gilze
Broekakkerweg 15 - 5126 BD Gilze
Tel: 0161-45363 - Fax: 0161-452991

DÉTECTEUR DE FUMÉE SANS FIL DÉTACHABLE BARM2RF

Le BARM2RF est un détecteur de fumée optique contenant un émetteur/récepteur. Si plusieurs détecteurs de fumée sont installés, ils seront connectés ensemble via un système sans fil. Dès que de la fumée est détectée dans une zone protégée, TOUS les détecteurs installés sont activés. Avec un détecteur de fumée standard, vous ne serez peut-être pas averti que de la fumée est détectée dans votre garage, lorsque vous vous trouvez au dernier étage de votre habitation. Maintenant, vous pouvez éviter cette situation. Dans les endroits où un détecteur de fumée ne peut pas être installé, un détecteur de chaleur BARM6RF peut être installé; ils sont aussi inter connectés.

GÉNÉRAL :
La détection de fumée se fait à travers le plafond par le bas du détecteur. Ne testez jamais le détecteur de fumée avec une bougie ou une cigarette près de la petite grille. La sonnerie d'alarme retentira. En appuyant sur le bouton test, vous testez le fonctionnement du détecteur. Un test d'entraînement avec de la fumée n'est ni recommandé ni nécessaire. Voyant DEL : le voyant DEL s'allumera toutes les 30 secondes environ, il s'agit du cycle de mesure. Si le voyant DEL clignote rapidement, de la fumée est détectée et dans la plupart des cas, une sonnerie d'alarme s'en suivra.

CONTENU DE L'EMBALLAGE (1)
a. Plaque de montage avec unité émettrice/réceptrice
b. Détecteur de fumée

IMPORTANT
- Le détecteur de fumée détecte la fumée, n'effectuez donc jamais de test avec un briquet, une sonnerie d'alarme s'en suivra.
- Le détecteur de fumée surveille la présence de fumée dans l'air, mais pas celle de chaleur, de gaz ou de feu.
- Le détecteur de fumée doit être entretenu.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Un détecteur de fumée ne doit pas être peint.
- Ne recouvrez pas les ouvertures de la sirène (1c) sur la face avant.

POSITIONNEMENT (2)
- Le détecteur de fumée est installé au plafond, à au moins 65 cm du coin.
- Placez au moins 2 détecteurs de fumée, 1 à chaque étage et pour une sécurité supplémentaire, dans chaque zone.
- Ne suspendez pas les détecteurs de fumée dans des zones comme une cuisine, zone fumeurs ou avec une humidité excessive. À la place, installez un détecteur de chaleur BARM6RF.
- Installez les détecteurs de fumée de préférence sur le chemin de sortie de secours pour qu'ils soient surveillés.
- Ne suspendez pas les détecteurs dans les pièces où la température peut descendre de -5 degrés ou au dessus de 40 degrés.
- Vérifiez que le détecteur de fumée est positionné dans une zone accessible facilement pour effectuer un test et effectuer l'entretien.

INSTALLATION DU DÉTECTEUR
- Positionnez la plaque de montage (1a) à l'emplacement désiré.
- Choisissez un code de communication avec les 3 mini interrupteurs (par exemple 1 sur ON, 2 sur OFF et 3 sur OFF), il doit être identique pour tous les détecteurs du système (3).
- Insérez une pile de 9V dans le compartiment à piles (1e) pour le fonctionnement du détecteur (4).
- Insérez quatre piles AAA de 1.5V dans le grand compartiment à piles (1f) pour le fonctionnement de l'émetteur/récepteur (5).
- Branchez le fil du détecteur de l'émetteur/récepteur (6).
- Positionnez l'ouverture de l'unité de détection (1b) sur les encoches (1g) de la plaque de montage (1a) puis clipsez les de façon rotative (7).
FONCTIONNEMENT
- Premièrement, appuyez brièvement sur le bouton reset, les DEL rouge et verte (8) de l'émetteur/récepteur (1h) clignotent une fois.
- Maintenant appuyez sur le bouton test (1d) du détecteur; l'alarme des détecteurs se déclenchera. En maintenant appuyé ce bouton pendant plus longtemps, l'alarme des autres détecteurs s'amètera.
- La DEL rouge de l'émetteur/récepteur commence à clignoter. Ceci indiquera quel détecteur à déclenché l'alarme. En appuyant brièvement sur le bouton reset (8), ce message s'effacera. (bip court).

TEST/ENTRETIEN
- Les détecteurs de fumée doivent être testés au moins une fois par mois en appuyant sur le bouton test (1d), l'alarme de tous les détecteur doit se déclencher.
- Le détecteur doit être nettoyé au moins 2 fois par an avec un aspirateur, en aspirant simplement la poussière autour du détecteur.

PILES
- Les piles ont une durée de vie d'environ 1 an.
- Si les piles s'affaiblissent, le bruit du signal du détecteur concerné se déclenchera brièvement. Changez les piles du détecteur concerné.
- Répétez la procédure complète comme décrite dans la section FONCTIONNEMENT.

CONSEILS LORSQUE VOUS AVEZ UNE FAUSE ALARME:
- Il peut y avoir des particules de poussière dans le capteur optique. Soufflez fort (avec la bouche ou de l'air comprimé) sur le gros capteur puis aspirez avec un aspirateur.
- Ne placez jamais l'appareil près d'une lampe ou d'un équipement électronique.

- Utilisez des piles de bonne qualité (les piles rechargeables ne conviennent pas pour un détecteur de fumée).

CONSEILS LORSQUE VOUS N'AVEZ PAS DE CONNEXION
- Ne placez pas l'appareil près d'objets en métal.
- Les piles de l'émetteur/récepteur (4x AAA) do not work anymore. Lorsque vous changez les piles, insérez des piles de bonne qualité (les piles rechargeables ne conviennent pas).
- La distance est trop grande/la portée est toujours dépendante de l'emplacement, des obstacles et autre ondes radio à 868 MHz qui réduisent la portée.
- Testez le premier détecteur à l'emplacement désiré pour l'assemblage final.

"Le fonctionnement de l'alarme est testé avec l'équipement de test à chaque fois que les batteries sont remplacées".

"Si l'alarme ne fonctionne pas correctement, il convient de consulter le constructeur pour obtenir des recommandations".

LE DETECTEUR DE FUMEE NE DOIT PAS ETRE PEINT
Conseil : En cas de rénovation, protéger le détecteur de fumée contre la poussière. Attention, le détecteur de fumée ne fonctionnera pas une fois recouvert.

BAVARIA ne pourra être tenu responsable de toute perte et/ou dommages de quelques natures qu'il soit, y compris les accessoires et/ou pertes indirectes, résultant du fait que l'alarme du détecteur de fumée n'a pas retenti au contact de la fumée ou d'un feu.

GARANTIE
Votre détecteur de fumée est garanti contre tout matériel défectueux et de frais de main d'œuvre pendant 5 ans dès la date d'achat. Pendant cette période, les détecteurs de fumée qui sont renvoyés à ELRO avec une preuve d'achat seront réparés gratuitement ou sinon remplacés. Cette garantie ne couvre que les défauts de matériels ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation intérieure, et ne couvre pas les dommages causés par de mauvaises manipulations, mauvais usages ou négligences.

* Ne jetez ni la pile ni le détecteur de fumée, mais remettez les dans un lieu de collecte autorisé!
* Le fonctionnement du réveil doit être testé avec l'équipement de test lorsque les batteries sont remplacées.
* Si le réveil ne fonctionne pas correctement, veuillez consulter le constructeur.

La conformité du produit est établie par les certificats suivants:

Société: ROOS ELECTRONICS
Adresse/Ville: Broekakkerweg 15, 5126 BD
Boite postale: 115, 5126 ZJ Gilze
Pays: Pays-Bas

Déclarons que le produit:
Description: Détecteur de fumée sans fil
Référence produit: BARM2RF
Marque de commercialisation: BAVARIA

Est certifié conforme aux exigences définies dans la Directive du Conseil d'approximation des Etats Membres suivante: Compatibilité Electro magnétique (2004/108/CE) Directive R&TTE (1999/5/CE) CPD (89/106/EEC)

L'évaluation de conformité du produit par rapport aux exigences de Compatibilité Electro Magnétique a été effectuée sur la base des normes suivantes: EN 301 489-3 V1.4.1 EN 50130-4 :1995 +A1 :1998 +A2 :2003 EN 50371 :2002

Les exigences radio ont été vérifiées par rapport à la norme suivante: EN 300 220-3 V.1.1.1

EC -Certificate of Conformity : 1134 -CPD - 042
Authorized representative : Mr. Ad Netten
Product manager

Date : 11.06.2009

ELRO 868,887MHz. - BARM2RF

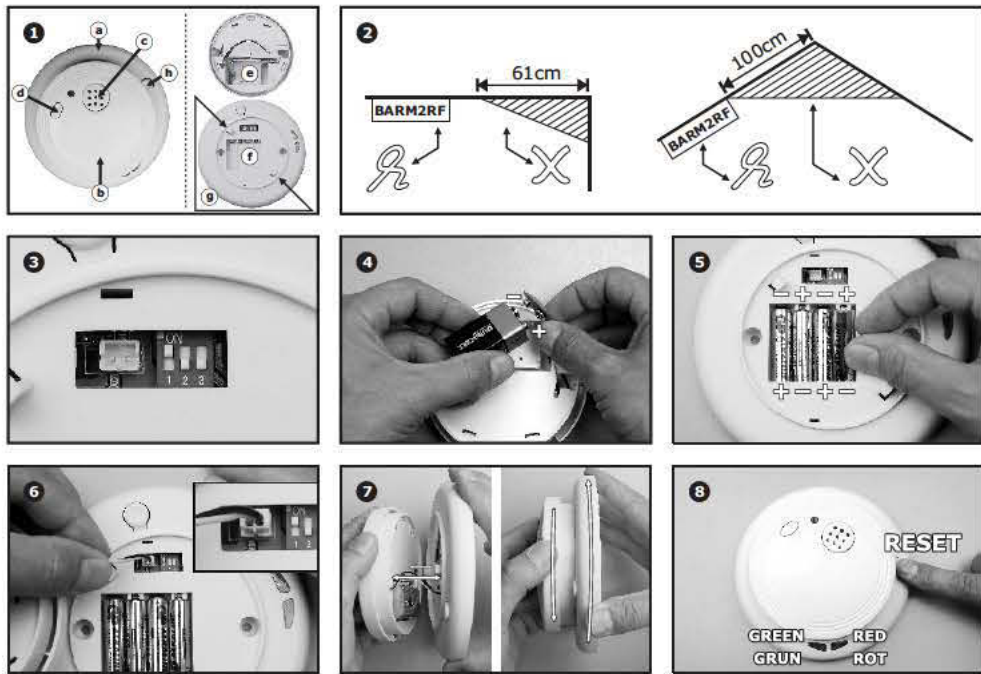
R&TTE APPROVED CE

A	IRL	UK	M
B	I	BG	N
DK	L	CZ	SK
FIN	NL	EST	SLO
F	P	H	CH
D	E	IS	PL
GR	S	LV	RO
LT			

ROOS ELECTRONICS Gilze - Holland

Roos Electronics B.V. Gilze, Holland - www.elro.nl.com - www.elro.be.com
Roos Electronics GmbH Amberg, Germany - www.rooselectronics.de
EDEN, Vallauris, France - www.eden.fr
C H Byron Corporation, Bromsgrove, U.K. - www.chbyron.com

ROOS ELECTRONICS B.V.
Postbus 117 - 5126 ZJ Gilze
Broekakkerweg 15 - 5126 BD Gilze
Tel: 0161-45363 - Fax: 0161-452991



BAVARIA BRANDSCHUTZ

BARM2RF

R&TE APPROVED
868MHz

RAUCHMELDER

* Bedienungsanleitung

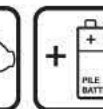
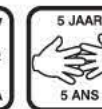
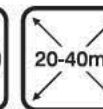
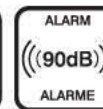
SMOKE DETECTOR

* User's manual

BAVARIA BRANDSCHUTZ
INDUSTRIE GmbH & Co. KG
REGENSBURGER STR. 16
D-93449 WALDMÜNCHEN
TEL. 0049 9972/9401-0



WWW.ELRO.EU
Roos Electronics B.V.
Postbus 117, 5126 ZJ Gilze, Holland
WWW.ELRO.NL.COM - WWW.ELRO.BE.COM
Roos Electronics GmbH Amberg-Weiden
WWW.ROOSELECTRONICS.DE
EDEN, Vallauris, France WWW.EDEN.FR
C H Byron Corporation, Bromsgrove, U.K.
WWW.CHBYRON.COM



GB WIRELESS ATTACHABLE SMOKE DETECTOR BARM2RF

The RM170RF is an optical smoke detector combined with a transmit/receive unit. If several of these smoke detectors are installed, they will be connected to each other via a wireless system. Once smoke is detected inside the secure area, ALL the installed detectors are enabled. With a standard smoke detector you may not be aware that smoke is detected in your garage, while you are on the top floor of your house. Now, you can avoid this situation. In places where a smoke detector cannot be placed, a heat detector BARM6RF can be placed; they are also connected with each other.

GENERAL:
Detection of smoke takes place through the ceiling along the bottom side of the detector. Never test the smoke detector with a candle or cigarette underneath the small grid. The alarm sound will go off. By pressing the test button, the operation of the detector is tested. Practice test with smoke is neither advisable nor necessary. LED indication: approximately every 30 seconds the LED indicator will light, this is the measurement cycle. If the LED indicator blinks rapidly than smoke is detected and in most cases an alarm sound will follow.

CONTENTS OF THE PACKAGING (1)
a. Mounting plate with transmit/receive unit
b. Smoke detector

IMPORTANT
- Smoke detector detects smoke, for this reason never conduct testing with a lighter, an alarm sound will follow.
- Smoke detector monitors air for the presence of smoke, but not of heat, gas or fire.
- Smoke detector must be maintained.
- Do not use rechargeable batteries.
- A smoke detector may not be painted.
- Do not cover the siren openings (1c) at the front side.

POSITIONING (2)
- The smoke detector is mounted on the ceiling, at least 65cm from the corner.
- Place at least 2 smoke detectors, 1 on each floor and for extra security in each area.
- Do not hang smoke detectors in cooking areas nor in areas of heavy smoking, or with excessive moisture, for this purpose place a heat detector BARM6RF.
- Hang smoke detectors preferably in the escape route path, so that they can be monitored.
- Do not hang smoke detectors in rooms where the temperature can go below -5 and above 40 degrees.
- Make sure the smoke detector is placed in an easily accessible location for testing and maintenance purposes.

MOUNTING OF THE DETECTOR
- Place the mounting plate (1a) at the desired location.
- Choose a communication code with the 3 mini switches (e.g. 1 on ON, 2 on OFF and 3 on OFF), it should be identical for all detectors in the system (3).
- Insert a 9V battery in the small battery compartment (1e) for the operation of the detector itself (4).
- Insert four 1.5V mini AAA-penlite batteries in the large battery compartment (1f) for the operation of transmitter/receiver (5).
- Connect the wire from the detector to the transmit/receiving unit (6).
- Place the opening of the detection-unit (1b) on the notches (1g) of the mounting plate (1a) and then click these down in a rotating manner (7).

OPERATION
- First, briefly press the reset button, both the transmit/receive unit (1h) (8) green and red LED flashes once
- Now, press the test button (1d) of the detector/ the detectors alarm will go off. By holding this button down for a longer period of time, the alarm in the other detectors will also go off.
- The red LED on the transmit/receive unit begins to light. This will show which detector caused the alarm to go off. By briefly pressing on the reset button (8), this message is erased. (short beep).

TESTING/MAINTENANCE
- At least 1x per month, the smoke detectors should be tested by pressing on the test button (1d), all the detectors' alarms should go off.
- At least 2x per year, the detector should be cleaned with a vacuum cleaner, by simply vacuuming the dust around the detector.

BATTERIES
- The batteries have a lifespan of about 1 year.
- If the batteries become too weak, the noise signal for the concerning detector will briefly go off. Replace all batteries for the concerning detector.
- Repeat the entire procedure as described in the OPERATION section.

TIPS WHEN EXPERIENCING A FALSE ALARM:
- There may be some dust particles in the optical sensor. Blow hard (with the mouth or compressed air) on the large sensor and then suction with a vacuum cleaner.
- Never place the unit close to light-point and/or other electronic equipment.

- Use a good quality battery (rechargeable batteries are not suitable for a smoke detector).
TIPS WHEN EXPERIENCING NO CONNECTION:
- Do not place the unit in the vicinity of metal.
- The batteries of the transmit/receive unit (4x AAA) do not work anymore. Replace the batteries, using good quality batteries (rechargeable batteries are not suitable).
- Distance is too large/range is always situation dependent, obstacles and other radio traffic on 868MHz reduce the range.
- Test the first detector on the desired location for the final assembly.

"The operation of the alarm is tested with the test facility whenever the batteries are replaced".
"If the alarm fails to operate correctly, the advice of the manufacturer should be sought".

THE SMOKE DETECTOR MAY NOT BE PAINTED
Tip: In case of rebuilding, protect the smoke detector against dust. Attention, the smoke detector no longer functions when covered.

BAVARIA can never be made liable for loss and/or damage of whatever nature, including incidental and/or consequential loss, arising from the fact that the signal from the smoke alarm did not sound during smoke or fire.

WARRANTY
Your smoke detector is guaranteed against any material defects and labor costs for a period of 5 years starting from the date of purchase. During this period, smoke detectors that are returned to ELRO accompanied by a proof of purchase will be repaired free of charge or otherwise replaced. This warranty only covers material or manufacturing defects under normal conditions of indoor use and does not cover any damages due to improper handling, misuse or negligence.

* Do not throw out battery or smoke detector, but hand in at an authorized collection point!
* The operation of the alarm must be tested with the test facility whenever the batteries are replaced!
* If the alarm fails to operate correctly, the advice of the manufacturer should be sought.

The compliance of the product is demonstrated on base of the following certificate:

Company: ROOS ELECTRONICS
Address, City: Broekakkerweg 15, 5126 BD PO Box 115, 5126 ZJ GILZE
Country: The Netherlands

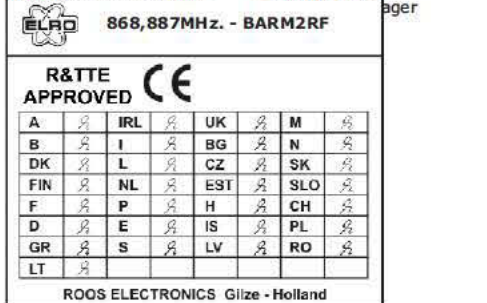
Declares that the product:
Description: Wireless smoke detector
Product number: BARM2RF
Trade mark: BAVARIA

Is herewith confirmed to comply with the requirements set in the Council Directive on the Approximation of the Member States relating to: Electro Magnetic Compatibility Directive(2004/108/EC) R&TTE Directive(1999/5/EC) CPD (89/106/EEC)

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to EMC was based on the following standards: EN 301 489-3 V1.4.1 EN 50130-4 :1995 +A1 :1998 +A2 :2003 EN 50371 :2002

The requirements relating RF was based on the following standard:EN 300 220-3 V.1.1.1

EC -Certificate of Conformity : 1134 -CPD - 042
Authorized representative : Mr. Ad Netten



ROOS ELECTRONICS B.V.
Postbus 117 - 5126 ZJ Gilze
Broekakkerweg 15 - 5126 BD Gilze
Tel. 0161-453363 - Fax. 0161-452991

D DRAHTLOSER AUFSETZBARER RAUCHMELDER BARM2RF

BARM2RF ist ein optischer Rauchmelder, kombiniert mit einer Sende/Empfangeinheit. Wenn mehrere Rauchmelder installiert sind, werden diese durch ein drahtloses System miteinander verbunden. Sobald innerhalb des abgesicherten Bereichs Rauch geortet wird, werden ALLE installierten Rauchmelder aktiviert. Bei einem Standardrauchmelder könnten Sie nicht bemerken, dass sich Rauch in Ihrer Garage entwickelt, während Sie sich im Dachgeschoss Ihres Hauses befinden. Jetzt können Sie diese Situation vermeiden. An Orten, wo kein Rauchmelder angebracht werden kann, kann ein Wärmemelder BARM6RF installiert werden; diese sind ebenfalls miteinander verbunden.

ALLGEMEIN:
Der Rauch wird durch die Zimmerdecke an der Unterseite des Melders geortet. Testen Sie den Rauchmelder niemals mit einer Kerze oder Zigarette unter dem kleinen Gitter. Der Alarmton wird ausgelöst. Durch Drücken der test Taste wird die Funktion des Melders geprüft. Ein Praxistest mit Rauch ist weder ratsam noch notwendig. LED Anzeige: ca. alle 30 Sekunden wird die LED Anzeige leuchten, das ist der Messzyklus. Wenn die LED Anzeige schnell blinkt, wurde Rauch geortet und in den meisten Fällen ertönt darauf ein Alarmsignal.

VERPACKUNGSGEHALT (1)
a. Befestigungsplatte mit Sende/Empfangeinheit
b. Rauchmelder

WICHTIG
- Der Rauchmelder ortet Rauch, daher führen Sie niemals einen Test mit einem Feuerzeug durch, ein Alarmsignal wird ertönen.
- Der Rauchmelder überwacht die Luft auf Vorhandensein von Rauch, jedoch nicht von Hitze, Gas oder Feuer.
- Der Rauchmelder muss gewartet werden.
- Keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.
- Ein Rauchmelder darf nicht angemalt werden.
- Die Alarmsirenenöffnungen (1c) auf der Vorderseite nicht abdecken.

POSITIONIEREN (2)
- Der Rauchmelder wird an die Zimmerdecke montiert, mindestens 65 cm von der Ecke entfernt.
- Installieren Sie mindestens 2 Rauchmelder, 1 für jedes Stockwerk und 1 für zusätzliche Sicherheit in jedem Bereich.
- Die Rauchmelder nicht in Kochbereichen oder in Bereichen, wo viel geraucht wird oder mit hoher Feuchtigkeit anbringen, dafür installieren Sie einen Wärmemelder BARM6RF.
- Installieren Sie Rauchmelder vorzugsweise am Fluchtweg, damit sie überwacht werden können.
- Installieren Sie die Rauchmelder nicht in Räumen, wo die Temperatur unter -5 und über 40 Grad betragen kann.
- Stellen Sie sicher, dass der Rauchmelder zu Test- und Wartungszwecken an einem leicht zugänglichen Ort installiert wird.

MONTIEREN DES RAUCHMELDERS
- Bringen Sie die Befestigungsplatte (1a) an der gewünschten Stelle an.
- Wählen Sie mit den 3 Minischaltern einen Kommunikationscode aus (z.B. 1 auf ON, 2 auf OFF und 3 auf OFF), er sollte für alle Melder im System identisch sein (3).
- Legen Sie zur Funktion des Melders (4) eine 9 V Batterie in das kleine Batteriefach (1e) ein.
- Legen Sie zur Funktion des Senders/Empfängers (5) vier 1.5 V Mini AAA Batterien in das große Batteriefach (1f) ein.
- Verbinden Sie den Draht am Melder mit der Sende/Empfangeinheit (6).
- Platzieren Sie die Öffnung der Meldereinheit (1b) an den Einkerbungen (1g) auf der Befestigungsplatte (1a), lassen Sie sie dann mit einer Drehbewegung einschnappen (7).

BEDIENUNG
- Drücken Sie zuerst kurz die reset Taste, die grüne und rote LED der Sende/Empfangeinheit (1h) (8) blinkt gleichzeitig einmal.
- Jetzt drücken Sie die test Taste (1d) des Melders/ der Alarm wird ausgelöst. Durch längeres Gedrückthalten dieser Taste wird der Alarm an den anderen Meldern ebenfalls ausgelöst. Die rote LED an der Sende/Empfangeinheit leuchtet. Dies zeigt an, durch welchen Melder der Alarm ausgelöst wurde. Durch kurzes Drücken der reset Taste (8), wird diese Meldung gelöscht (kurzer Piepston).

TEST/WARTUNG
- Mindestens 1x im Monat sollten die Rauchmelder durch Drücken der test Taste (1d) überprüft werden, der Alarm sollte bei allen Meldern ausgelöst werden.
- Mindestens 2x im Jahr sollten die Melder mit einem Staubsauger gereinigt werden, einfach den Staub am Melder aufsaugen.

BATTERIEN
- Die Batterien haben eine Lebensdauer von ca. 1 Jahr.
- Wenn die Batterien zu schwach werden, geht das Rauchsignal des betroffenen Melders kurzzeitig aus. Ersetzen Sie alle Batterien des betroffenen Melders.
- Wiederholen Sie den gesamten Vorgang wie im BEDIENUNGS Abschnitt beschrieben.

TIPPS BEI FEHLALARM:
- Es können sich Staubpartikel im optischen Sensor befinden. Den großen Sensor fest abblasen (mit Mund oder Druckluft) und dann mit einem Staubsauger absaugen.
- Die Einheit niemals neben Lampen und/oder anderen Elektrogeräten installieren.
- Verwenden Sie eine Qualitätsbatterie (wiederaufladbare Batterien sind für einen Rauchmelder nicht geeignet).

TIPPS BEI FEHLENDER VERBINDUNG:
- Installieren Sie die Einheit nicht in der Nähe von Metall.
- Die Batterien der Sende/Empfangeinheit (4x AAA) funktionieren nicht mehr. Ersetzen Sie die Batterien mit Qualitätsbatterien (aufladbare Batterien sind nicht geeignet).
- Die Entfernung ist zu groß/die Reichweite ist immer situationsbedingt, Hindernisse und sonstiger Funkverkehr auf 868MHz reduzieren die Reichweite.
- Prüfen Sie den ersten Melder an der gewünschten Stelle für die Endmontage.

"Die Alarmfunktion wird bei jedem Austausch der Batterien mit der Prüfeinrichtung getestet".

"Wenn der Alarm nicht richtig funktioniert, lassen Sie sich Hilfe vom Hersteller beraten".

RAUCHMELDER DÜRFEN NICHT BEMALT ODER BESCHRIFTET WERDEN

Tip
Im Falle eines Wiedereinbaus, schützen Sie den Rauchmelder gegen Staub. Achtung! Der Rauchmelder funktioniert nicht, wenn er ab- bzw. zugedeckt wird.

BAVARIA Haftungsausschluss: Die Haftung für Verluste und Schäden jeglicher Art, einschließlich der Neben- und/oder Folgeschäden, die sich aus der Tatsache ergeben, dass das Signal eines Rauchmelders während einer Rauch- oder Feuerentdeckung nicht ertönt, ist ausgeschlossen.

GARANTIE
Ab dem Kaufdatum sind Ihre Rauchmelder für einen Zeitraum von 5 Jahren gegen materielle Defekte und damit verbundene Arbeitskosten versichert. Während dieser Periode werden Rauchmelder, die an ELRO mit einem Kaufbeleg (unter Angabe des Kaufdatums) zurückgegeben werden, entweder kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie deckt nur Material- oder Produktionsfehler ab, nicht aber den unsachgemäßen Gebrauch sowie Beschädigungen oder Nachlässigkeit bei der Wartung.

* Bitte werfen Sie Batterien und/ oder Rauchmelder nicht in den normalen Hausmüll, sondern geben Sie diese an einer entsprechenden Sammelstelle ab!
* Bei jedem Austausch der Batterien muss die Alarmfunktion mit der Prüfanlage überprüft werden.
* Wenn der Alarm nicht richtig funktioniert, sollte der Hersteller konsultiert werden.

Die Einhaltung der Vorschriften für das Produkt basiert auf den nachfolgenden Zertifikaten:

Firma: ROOS ELECTRONICS
Adresse: Broekakkerweg 15, 5126 BD Postbox 115, 5126 ZJ GILZE
Land: Niederlande

Erklärung des Produktes:
Artikelbeschreibung: Drahtloser Rauchmelder
Artikel-Nr.: BARM2RF
Markenname: BAVARIA

Hiermit bestätigen wir, um die Anforderungen aus den Richtlinien des Rates über die Annäherung der Mitgliedsstaaten zu befolgen, die Anerkennung folgender Richtlinien: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (2004/108/EG) R&TTE-Anforderung (1999/5/EG) CPD (89/106/EEC)

Die Bewertung des Produktes bezüglich der Anforderung bezüglich EMV basiert auf den folgenden Standards: EN 301 489-3 V1.4.1 EN 50130-4 :1995 +A1 :1998 +A2 :2003 EN 50371 :2002

Die Anforderungen bezüglich RF basiert auf den folgenden Standards: EN 300 220-3 V.1.1.1

EC -Certificate of Conformity : 1134 -CPD - 042
Authorized representative : Mr. Ad Netten
Product manager :
Date : 11.06.2009



ROOS ELECTRONICS B.V.
Postbus 117 - 5126 ZJ Gilze
Broekakkerweg 15 - 5126 BD Gilze
Tel. 0161-453363 - Fax. 0161-452991